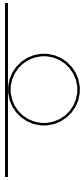
Pobrano z mamadecor.pl

REV 08/11/2023

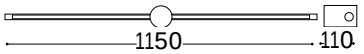
Filo AP D115

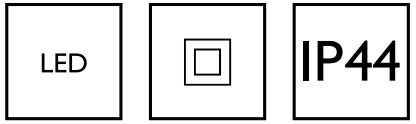


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

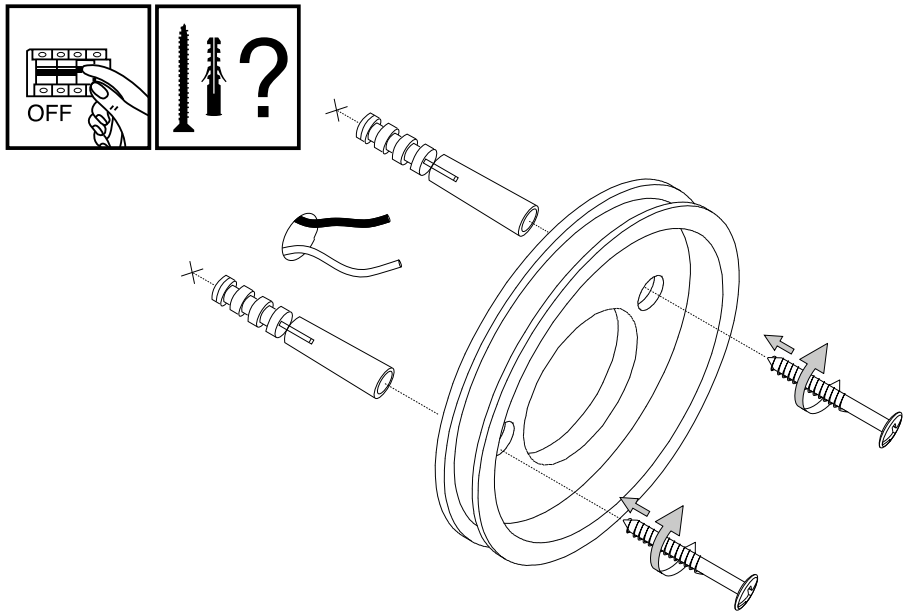
LED 16W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696327778 BIANCO
- 8021696310152 NERO
- 8021696327785 OTTONE



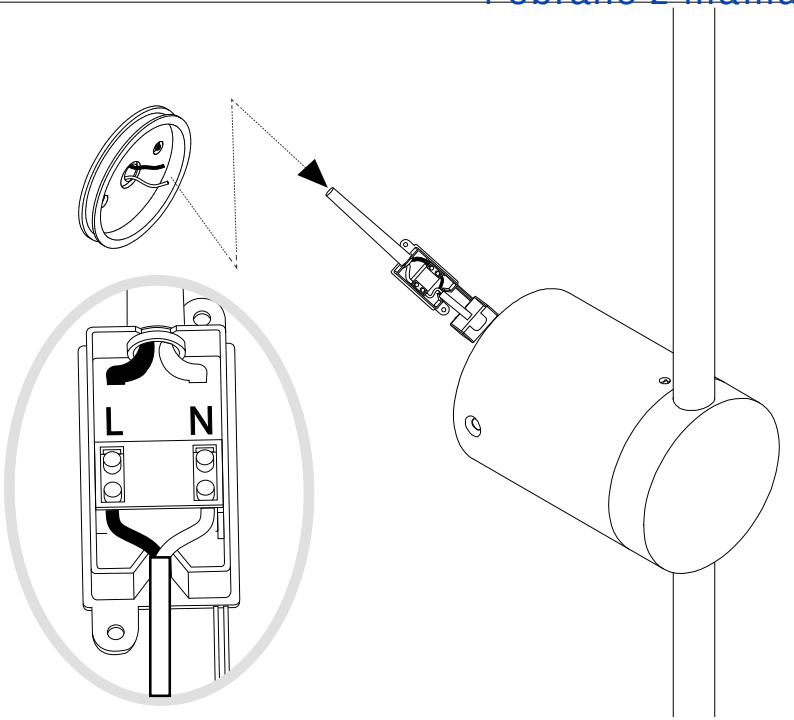


Pobrano z mamadecor.pl

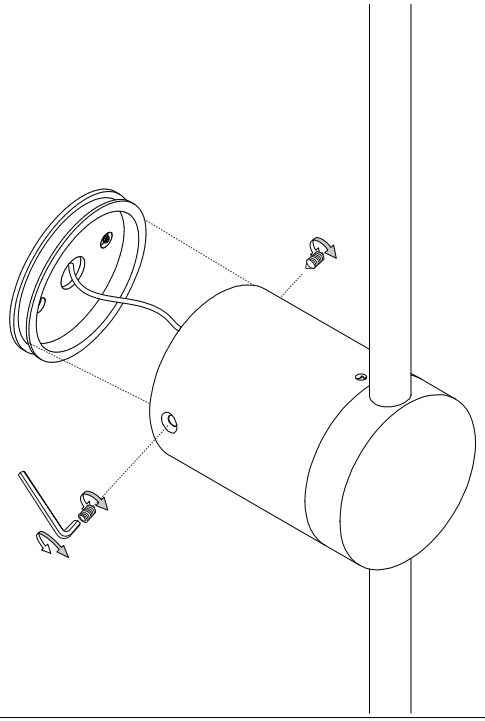
1



2



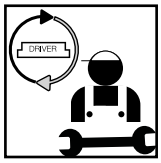
3



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

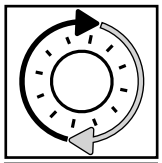
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

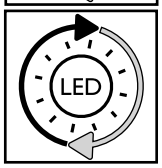
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696327778	FILO AP D115 3000K	E	400 mA	36 V DC
8021696310152	FILO AP D115 3000K	E	400 mA	36 V DC
8021696327785	FILO AP D115 3000K	E	400 mA	36 V DC

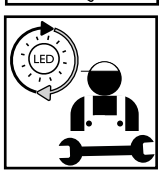
LEGENDA ICONE



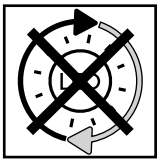
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



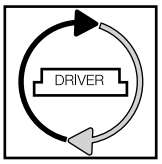
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



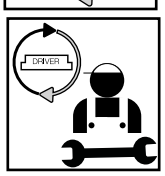
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

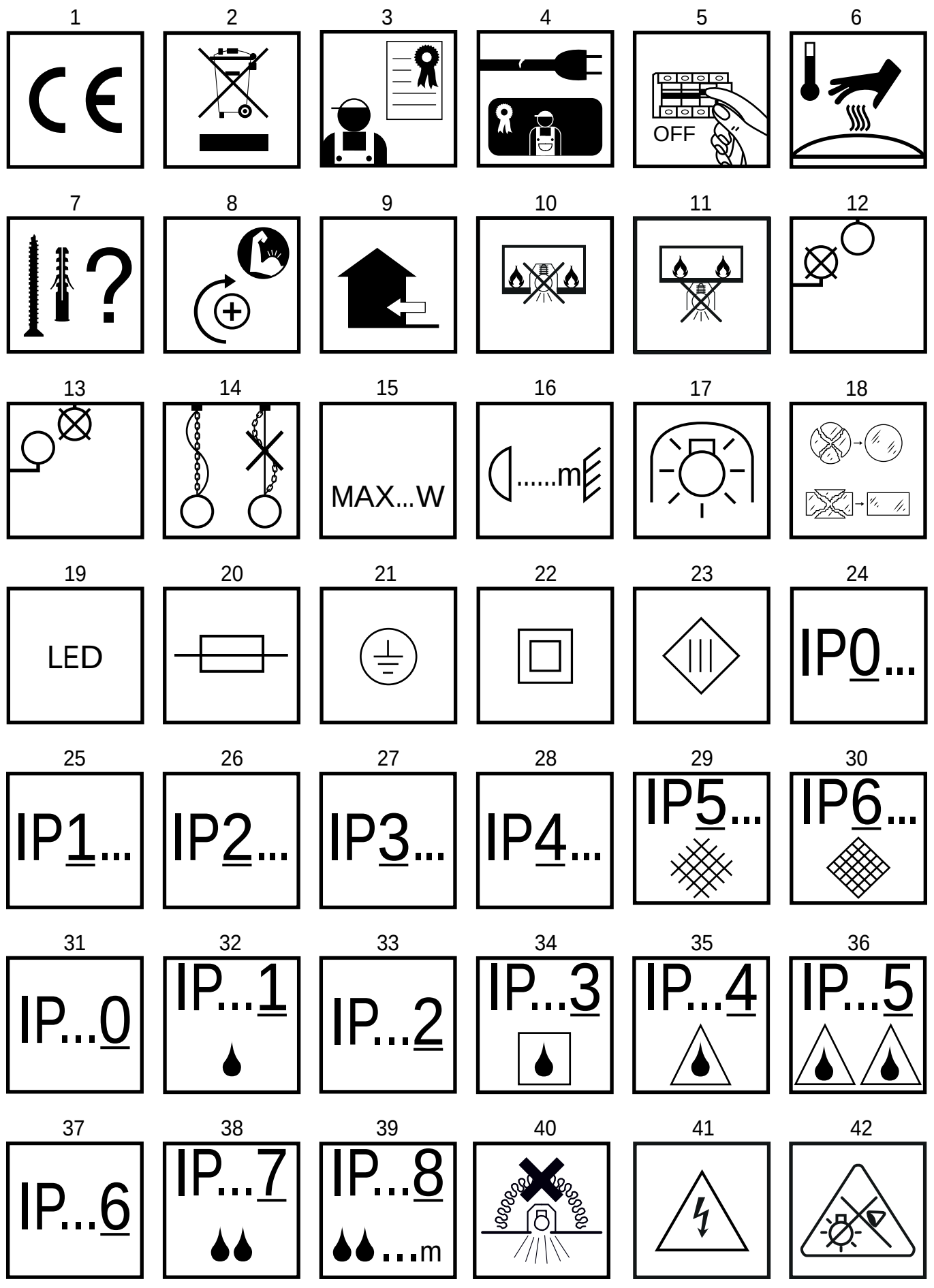
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

REV 07/01/19

[redacted]



1

IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. [illegible] informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. [illegible]
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, [illegible]
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. [illegible]
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. [illegible] lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando [illegible]
19. [illegible] panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. [illegible]
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione [illegible]
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. [illegible] Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protetto.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. [illegible]

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. [illegible] (EN 60.598-1).
2. [illegible]
3. [illegible] electrician.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] so that it is longer than the chain.
15. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] not use solvents or strong detergents.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] excluded.
24. Not protected.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. Dust protected.
30. [illegible]
31. Not protected.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. [illegible] se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. [illegible]
11. [illegible]
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. [illegible] soit plus long de la chaine.
15. [illegible]
16. [illegible] l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. [illegible] Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. [illegible] exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - [illegible] dissolvantes et détersives fortes.
20. [illegible]
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. Non protégé.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Non protégé.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. [illegible]

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible] geeignet sein.
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. [illegible]

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. [illegible]

3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. No protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. [illegible]
42. [illegible]

RU - [illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]

18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gıeh wxeh}gl s ìvihrıg} {ıèow~iı rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Gehsos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehereg}qı ovstpeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qepr}q regl}pirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıireqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wpr}qı wxvyqıireqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivıehiq xivqıg~rıi ı~spyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP - ZEILIGHEIDSEARWINZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fım lix lyıwzyp {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fım hi tpeexwipmoi eyxsvxixixir zssv hi ziv{ıhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hırx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehıkhi zsihırkwoefip qek ywwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxıh hi rixwterrırk ej epzsvirw q ix hi ırwxepexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivieep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hıi ki-wglıox ~ır zssv lix qexivieep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipıo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rıix kiwglıox ~ır2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeıir sq gsrxegxtvsfpiqirxi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv w ywwpyxirh zssv hi ırwxepexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir
11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hvigxi ırwxepexıi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hırirx lix ki{ıglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {ım~iej hex lix perkiv her hi oixxırk rw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxep [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zipıklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpıglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hıizer hıx w}qfssp ~ır zssv~iır2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipıklinhwkpew hırix srqıhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hıi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qix pıglx1iqıxxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxkihsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virırkırkwqıhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir epw hi peqt rıix eer keex2
21. Ipioxvıwgli zipıklinhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir fiwglivqırkwkipiırhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvıwgli zipıklinhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir hyffipi ıwspexıi sj iir ziwxivoxi ıwspexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Ipioxvıwgli zipıklinhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihırkwwterrırk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttipw zeprırh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fiopihırk qix xlivqıwglıwspivirhi qexivıepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi pıglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxz ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyp qirerıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızvi pe gspixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwypxexı eyxsvıxexıi psgepi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxepevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefpyp ipigxvıg i|xivr xvifyıi ırpsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivıep wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigĂgi hi qsrxex2 Yxıpı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Gipi ırgpywi tsx Ă ritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıi tirxvy e izıxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ‚rgewxvex ti wytvejiÿi ‚r qsh rsvqep ırăeqefıpi2
10. Gsvtyı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
11. Gsvtyı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi pe ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqep ırăeqefıpi2
12. Gsvtyı hi ıyqırex gevi tsx Ă ırwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ă ırwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxıryxe hi perx2 Vikpexı gefpyp ipigxvıg ewxjip ırgex we Ăi qeı pyrk higex perxyp2
15. Jspswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikepe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvexı0 ırxvi fig wı sfıigxyp ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyp hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jspswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıq fsp2 Figyvıpi lepskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ır gevi s wxıgpe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırpsgyıxe ıq ihıex jsps-wırh hsev tıiwi hi wglıqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvıri wglıqfexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtıı2 Iq teqerxevi sfpıkexsvıi2
22. Gpewe II hi wıkyverxe ipigxvıge keverxexe hi ı~spevi tvırgıtepe wı hi hyfpe ı~spevi wey hi s ı~spevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
30. Xsxep tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgepi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxi ıq tsxvıze eti ı gevi wi ırgehvie~e exyrgı gerh iwxi ırgırex tere pe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxi ıq tsxvıze tpsı2
35. Tvsxigxi ıq tsxvıze wxvstvıı gy ete2
36. Tvsxigxi ıq tsxvıze ıixyvıpsv gy ete2
37. Tvsxigxi ıq tsxvıze ıixyvıpsv tyxivıgi hi ete2
38. Tvsxigxi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiqtsvevi
39. Tvsxigxi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tvipyrkıxi2
40. Iglıteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıep hi ı~spevi xivqıge2
41. Exir Ÿi0 vıwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿı wywe pyqırsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒĆϽ ƐƔbƐЬƂƒơ ƛ ƏƂ ƇЬƒƐƑƇƏƌƊƊƔƇ ƓƔƂƏƂƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƊ hƒĆϽ ƏĆ ƔƒơƂЬ ƏƂ ƓĆ ƉƉƎƂЩƒƐơ Ɠ ƏƐƒƎƂƐƌƏƊƔƇ ƂƊƐƔƂƊƉ ƐƔƂƐЩƌƂ2 ƗƂ ƐƂƇЬƒƇƇƏƂƇƔƐ ƎƔ ƋƏƂƌhƐƊƐƒƂƔƇ ƇƆ Ɠ ƎƇƓƔƂƏƔƇ ƌƐƂƐƊ ƐƔƏƂƇƂƏƐƂƔƂƇ ƂƌƏƐƔƔƐ ƓƂƔƂƇ ƂƇƇ2
3. ɥƜbƐƂƌƐ ƏƐƈƐƊ ƒƂƊƑƐƒƐƊƂƊ ƎƐƏƔƂƌƂ ƔƒơƂЬ ƏƂ ƓĆ ƊƊƂЩƒ ƺƊ ƐƔ ƊƂƇƐƊ ƺƊƌƊƒƂƏ ƇƐƇƊƔƒƐƔƇƺƏƊƊ2
4. ȚƊƐ ЬЩƏ ƺƏƊơ ƊƂƺƒƂƏƂЬƂ ƛ ƊƂƂƇƐ Ɔ ƑƐЬƒƇƌƇƏ ƔƒơƂЬƂ ƏƂ ƂЩƌƇ ƊƂƎƌƏƌƏƏ ƇƌƊƏƔƔЬƇƏƐ ƐƔ ƑƒƐƊƊЬƐƊƊƆƐ0 ƐƐƔƐƂЬƊƊƂ ƊƐƊ ƐƔ ƊƂƂƐƊ ƺƊƌƊƒƂƏ ƇƐƇƊƔƒƐƔƇƺƏƊƊ2
5. ŤƏƂƂƂƊ ƊƊƊƐƔƌƂƂƂƇ ƊƂƺƒƂƏƂƂƏƔƇ ƑƒƐƊ ƐƂ ƊƂƑƐƌƏƇƔƇ ƎƐƏƔƂƐ ƊƐƊ ƊƂƊЩƂЬƇ Ɗ ƐƂ Ƈ ЬƊƊ ƑƐƊƑЩƐƂ2
6. ŵƒĆϽ Ɠ ƌƂƂƊƊ0 ƊƐƊƇ ƎƂƂƂƇ ƐƂ ƑƒƊƌƂƏơƂ ƊƊƂƂƒơƏƂ2
7. ŤƂĆƊƊ ƎƂƔĆƒƊƂƐ0 ƊƊƊƂƊƂƂƂ ƂƑĆƌƊ ƺƊƌƊ ƂƂƂĆƂƂƂƒƊ ƊƂ ƊƂƊƒĆƑƂƂƐĆ2 ŪƊƑƐƏƐƂƂƂƇƂ ƂƊƂƇƂĆ Ɗ ƊƐƂĆƐƊ ƑƐƂƐƊƐƊƊƐ ƛ Ɗ ƊƂ ƎƔƇƒƑƂƐƂ ƊƂ ƊƂƇƔƇ ƛ Ć ƂƊƏƂƇ ƊƂƊƒĆƑƂƂƊ2 ŤƂƐƂƂĆƊƂƇ Ƃ ƐƑƂƊƂƂƂƔƂ ƂƂƊĆƂƂƂƂƊ ƎƊĆĆ ƏƂ ƊĆ ƂƊƂƂƂƊ ƂĆƑƂƊƂƐƊƛƊ2
8. ũƂƇĆƂƂĆƇĆ ƏƂƂƒƐ ƂƊƂƊƂƊ ƂƊƂƇƂƇĆ ƊƂ ƏƂ ƊƂƂƂƂƇĆ ƑƒƐƂƐƊƂƐ Ɗ ƏƂƂƂƂĆ ƊƂ ƊƂƊƂƂƊ2
9. ŵƒĆϽ ƂƐƊƔƊ ƊƊƊƂ ƏƂ ƂƊƏĆ ƊƊƊƂƊƒƂƊ ƂƊƊ ƂƊƊ ƂƊƊƒĆ ƂƊ ƑƊƊĆƛĆƂƊ2
10. ŵƒĆƏƂ ƊĆ Ć ƑƊƐƂƊƊơ ƛ ƊƂ ƂƂƒƂƂƏƂƊĆ ƊƂ ƊƂƒƊƂƐƂ ƊƂƑƂƐƊƊƊ ƑƊƂƒƂƊƂƔƊ2
11. ŵƒĆƊ ƊĆƑƊƂƊƊƊơ ƛ ƊƂ ƊƂƒĆƊƔƊ ƊƊƊƂƊƒƂƊĆ ƂƊƒƂƊ ƊƂƒƊƂƐƊ ƂƊƂƐƊƊƊ ƑƊƂƒƂƊƂƔƊ2
12. ŵƒĆϽ ƊƂƂƔƊ ƊƂƊĆ ƊƂ ƂƊƊĆ ƊƂƂƔƊƒƂƊ ƊƂƊ ƊƂ ƔƂƂƂƊ2
13. ŵƒĆϽ ƊƂƂƔƊ ƊƂƊĆ ƊƂ ƂƊƊĆ ƊƂƂƔƊƒƂƊ ƊƂƊ ƊƂ ƊƊĆƊƂ2
14. ŤĆƒƊƂƂƔƂ ƔƒơƂЬƂ ƊƂ ƊƂƊƊƒĆƂ ƔĆƊƊƊƔƂ ƊƂ ƑƂƊƂƂƔƂ2 ƲĆƂhƑƊƒƂƂƔĆ ƊƂƑƊƂƊƂƔƂ ƊƂ ƊƊƂƔƊƒƊƊƊƊƊƔ ƂƂƂƊ ƊĆ ƊƂ Ć ƑƊƂƊƂƂƊ ƊƔ ƊĆƒƊƂƊƂ2
15. ŪƊƑƐƏƐƂƂƂƔĆ ƊƂƊƊ ƐƂƊƑƊ Ɗ ƊƊ ƛ ƊƊƊƔ ƊĆ ƊƂƂƊ ƂƂƂ ƛ Ƃ ƑƊƊƊƊƊƊƊƔĆ ƂƔƊƂƊĆ2
16. ŭƊƊƂƂƒĆƂƂƊĆ ƂƊƂƊƂ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƒƂƊƊƊƊƊƊĆ ƊƂ ƊƂbhƒƊƊƊƊ ƑƊƊƊƊƊƊ Ƃ ƊƊƊƊƂƊ0 ƊĆƊƊh ƑƂƊƂƊƂ Ɗ ƊƊƊƔƊƊƂƊƂ ƑƊƂƂƒƂƊƊƊ2 ŭƂƊƂƂƂ ƊƂƊĆ ƊƂ ƑƒƊƊƊƊƊƂ ƑƊƂƂƒ0 ƂƊƊ ƊĆ Ć ƊƂƂƊƊƊ ƊƊƊƂƊƊƊƊ ƒƂƊƔƊƊƊƊĆ2
17. ŭƂƊƂƂ Ɗ ƂƊƊƊƂƊƊƊƊ ƊƂ ƛƊƊƊ2 ŪƊƑƐƏƐƂƂƂƔĆ ƊƂƊƊ ƐƂƊƑƊ ƊƊƊ ƊƂƊƒƊƊƊ ƊƂƊƊƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƊ ƊƊƊƂƊ2 ŷƂƊƂƊƊƊƊĆ ƐƂƊƊ ƊĆ ƊƊƂƊƂƊƂ ƊƊƊƂƂ2 ŪƊƊƂƂƊƂƊ ƊƂ ƊĆ ƊƊƊƊƊ ƑƒĆƊƊ ƊƂ ƊƊ ƊƂƊĆƊƊƊĆ2
18. ȚƊƊ ƊƂ ƛƊƊƊƊƊ ƊƊƊƊƂ Ć ƑhƊƊƊƂƊ ƊƂ ƊƊhƑĆƊƂ ƔƒơƂЬƂ ƊĆƊƂƂƂƂƊƂ ƊƂ ƑĆƊƊĆƊƊ0 ƊƊƑƊƂƊƂƂƊƊƊ ƊƂ ƑƊĆƊƂƊƊ ƊƊƊƂƂƊƊƂƊƊƂƊƂƊ ƊƂ ƊƂƒƊƊƊƊƊƊ hƒĆƊƂƂ2
19. ůĆƊƂƊƊƊƊĆƊ ƊƊƊƊƂƊƂ ƊƂ ƊƊƊƊƊƂ ƊƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊ ,PIH-2 ůĆ ƒƂƊƊƊƊƊƊƂƊĆ ƑƒƊƊhƂƊ0 ƊƊƂ ƂƊƊ ƊƊƊƊƊĆ ƊƊĆ ƊƂ ƑƒƊƊƊƊƊ hƊƒĆƊƊƂƊĆ ƊƂ ƊƊƊƊĆ2 ůĆ ƑƊƊƊƒƊƂƊĆ ƊƊƊ ƊƊƊƂ2 ũƊƊƊƊƊƂƊĆ Ɗ ƊƊƊƊƂ ƂƊƑƂƊ ƊƊƊƊƊƂƊƂ ƊƊƊƊ ƑƒĆƊƂƊƊƊ Ɗ ƒƂƊƊƊƂƒƊ2
20. ŵƒĆϽ ƊƂƊƂƊƊ Ɗ ƑƒĆƊƂƊƊƊƊƊ2 ȚƊƊ ƊƂƊƂƂƊƂ ƊĆ ƊƊƊƊ ƊƊƊĆƊĆ ƑƒĆƊƂƊƊƊƊƊƊ2
21. ƚƊĆƊƊƒƊƊĆƊƊ ƊƂƊƂ ƊƂ ƂĆƊƂƑƂƊƊƊƊƊ I ƂƂƒƂƊƊƒƂƊ Ɗ ƊƊƊƂƊƂƂƂƂ ƊƊƊƊƂƊƊ Ɗ ƊƂ ƛƊƊƊ ƑƒƊƊƊƊƊƊƊ ,ƂƊƂƊƊƂƊƊ- ƊƂƂƒƊƂƊ ƊƂƊ ƊĆƊƂƊƊƊƂƊƂ ƊƊƊ ƊƂ ƊƂƊƑƂƂƂ2 ũƂƊƂƊƊƊƊƊƊ ƊƂƊĆƊƂƂƊĆ2
22. ƚƊĆƊƊƒƊƊĆƊƊ ƊƂƊƂ ƊƂ ƂĆƊƂƑƂƊƊƊƊƊ II ƂƂƒƂƊƊƒƂƊ Ɗ ƊƊƊƂƊƂƂƂƂ ƊƊƊƊƂƊƊ Ɗ ƊƂ ƛƊƊƊ ƊƊƊƊƂƊƊƂƂ ƊƊƊƊƂƊƊ ƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƂƊƊ ƊƊƊƊƂƊƊ 2ůĆ ƊƂƑƂƂ ƊƂ ƂƂƊĆ ƊƂƊĆƊĆƊĆ2
23. ƚƊĆƊƊƒƊƊĆƊƊ ƊƂƊƂ ƊƂ ƂĆƊƂƑƂƊƊƊƊƊ III ƂƂƒƂƊƊƒƂƊ Ɗ ƊƊƊƂƊƊƂ ƊƂƊƒƂƊƂƛƂ ƊƂƑƒƊƊĆƊĆ ,ƑƊ1ƊƂƊƂ ƊƊ 94 ŤƊƊƊ- ůĆ ƊƂƑƂƂ ƊƂ ƂƂƊĆ ƊƂƊĆƊĆƊĆ2
24. ůĆƊƂ ƛ ƊƊƊƊ2
25. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊƂƂƊĆ ƊƂ ƊƂƂƒƊƊ ƑƒĆƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƂƒ ƑƊ1ƂƊƊƊƊ ƊƊ 94 ƊƊ2
26. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊƂƂƊĆ ƊƂ ƊƂƂƒƊƊ ƑƒĆƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƂƒ ƑƊ1ƂƊƊƊƊ ƊƊ 56 ƊƊ2
27. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊƂƂƊĆ ƊƂ ƊƂƂƒƊƊ ƑƒĆƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƂƒ ƑƊ1ƂƊƊƊƊ ƊƊ 609 ƊƊ2
28. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊƂƂƊĆ ƊƂ ƊƂƂƒƊƊ ƑƒĆƊƊƊƊƊ Ɗ ƊƊƂƊƊƊƂƒ ƑƊ1ƂƊƊƊƊ ƊƊ 5 ƊƊ2
29. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊƂƂƊĆ ƊƂ ƑƑƂƂ2
30. ůƂƑƊƊƊƊ ƊƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊƂƂƊĆ ƊƂ ƑƑƂƂ2
31. ůĆƊƂ ƛ ƊƊƊƊ2
32. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƊĆƊƊƊƊƂƊƊƊ ƑƊƊƂ ƛ Ɗ ƊƂƑƊ ƊĆƊƂ2
33. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƊƊƂ ƛ Ɗ ƊƂƑƊ ƊĆƊƂ Ɗ ƊƂƊƊƊƊƊƊ ƊƂƊƊƊ ƊƊ 59à2
34. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƊƊƊƊ2
35. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊ ƊĆƊƊƊ2
36. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƊĆƊƊƊ ƊƊƒƊƊ2
37. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƊƊƛƊƊ ƊĆƊƊƊ ƊƊƒƊƊ2
38. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƊƒĆƊƊƊƊ ƑƊƊƂƊƊƊ2
39. ũƂ ƛ ƊƊƊƊ ƊƊĆ ƛ ƑƒƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƑƊƊƂƊƊƊ2
40. ŵƒĆƊƂ ƊĆ Ć ƑƊƊƊƊƊƊ ƛ ƊƂ ƑƊƊƊƂƊƊĆ Ɗ ƊƊƑƊƊ ƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂƊƊƊƊƊ2
41. ŤƊƊƊƊƊƊĆ ƊƊƂƊƊƊƊƊ ƊƊ ƊƊƊƊ hƊƊƒ2
42. ůĆ ƊƊƊƊƂƊĆ ƊƊƒĆƊƊƊ Ɗ ƊƊƊƊƊƊƊƊ ƊƂ ƊƊƊƊƊƊ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«wı Iypeh²o o¾~² hsfrı2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»e Iip}ı Iex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtigı«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zıper}w~ivipΔ w~eoi q fiwip oip ipz²ki~xirı2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxirıe k}«vx»zep e zıw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zıper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wı qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qırhık «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«pw v¾k~fx²wı xevxs~²osoex ık²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xıtpoix Iew~r«psr0 eq ip}Ii~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirı ofz«rıe2 E gwsqekfer xepıı«pIex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svıxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fip x²vfi xipitfxIixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxepıfer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zıwiprıi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipıiwfx q²r}x riq qikleeh» p«qt«oex Iew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzıp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fi e~ ıosrsr qikıip¾x qırıq«pw fı~xsrw«kı x«zsıw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~Iex0 Ie riq xevxıe fi e qırıq«pw x«zsıw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~ıq f»yq qepıip¾x p«qt«oex Iew~r«psr2 E Iepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²x²ofir jipqipikihIixrio2 Gwivi ipΔxx z«ıe qik0 qfk oıIBprio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ıpx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pırı oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipıi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~Iexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xıw~fxwe0 oivÃpıi sph»w~ivio ²w ivΔw xıw~fx»w~ivio Iew~r«pex«x2
20. Szeh» fı~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«q te riq k}ypeh jip0 gwiv²pıi oıe fı~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w e p«q texiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fı~xswfxıe2 J¾hip²w o¾~ıipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w ik} hytpe w~ıkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ıkixip²w fı~xswfxıe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fı~xswfxıe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipıiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipıiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw««wx v¾k~fxirı2

GZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľfwxvsı shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľfwxvsı riwq{ fĹx z}Ie~sz«r hs fÁĺr²Is qÁwxwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi pozıhegi0 ıi xľife wi ırjsvqszex y qfwxrfgl svk«rî s ~tĩwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ırwxepegı qywf tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvıo«ľ2
4. Tsoyh ıi zrÁkfoefip tskos~ir0 zĹqÁry qĩĩi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshıgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvıo«ľ2
5. Tľih ırwxepegf rifs ıeosyospz stiveg{ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi wfÍsz² retÁxf2
6. Tľfwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĩwsfıx tst«irf2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Iehyıi wtig«prf ytizÉszeg{ tľfwpyκirwzf2 TsyÍıxi κvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy tľıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wxf zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfľi yx«lrÁxi zkiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszeıı tvsfp²qĩ tľı osrxeoxy2
9. Tľfwxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i z ırxivı²vy2
10. Tľfwxvsı rirfzlshrĹ tvs qsrx«Í re fÁĺrÁ Is'lpez² tszvgl}2
11. Tľfwxvsı rizlshrĹ o tľfq² ırwxepegı re fÁĺrÁ Is'lpez² tpsgl}2
12. Tľfwxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľfwxvs0 oxivĹ qĩĩi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xfle peqt} qywf fĹx tshtfv«re ľixÁ~iq2 Wiľıĸxi ipioxvıgoĹ oefip xeo0 ef}f}p hipκf riĺ ľixÁ~2
15. TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritľiz}κyı yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĀxpszerĹq tľihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qırıq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z ıosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«prf z~h«pirswx0 peqte qĩĩi ~tĩwsfıx tsÍ«ľ2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqı ~el'lfzef2 Tľih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2
18. Niwxpĺi ıi fi~tiɔrswxrfwops tvewop² rifs tskos~ir²0 ıi x'lifi Is soeqĺxÁz}qÁrx0 tľ ızĹqÁrÁ tsyÍfzixi zĹpyɔrÁ r«lvehr{ hf} shtsz{herfg{ rsvq«q2
19. WzÁxipıĹ ~hvsı wriz}qÁrxipıĹqı hıshe qı iqxyfgfqı wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hısh} qslsy tskoshıx ~veo2 Ritsrsľyxi hs zsh}2 ϲıwxÁxi rezp lɔirĹq lehviq fi~wxrĹgl ľihhıpe tľıtvezoî2
20. Tľfwxvsı z}fezirĹ tswxosy2 Niwxpĺi wi peqte rivs~wzfxf0 z}qÁĔxi tswxoy2
21. X'lhe I ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrfı~spegf e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁrf- tľıtsɔirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁrf tszırr²2
22. X'lhe II ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrfı~spegf e hzsıxsy rifs ~iwpirsy ı~spegf2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
23. X'lhe III ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipqı rf~o²q retÁxf ,rıÍκfq riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrÁrf2
24. RiglvÁrÁ2
25. Glv«rÁr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÁpiw s tvĩqÁvy zÁxkfq riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrıoryxf tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zrıoryxf tvegly2
31. RiglvÁrÁ2
32. Glv«rÁr tvsx wzıp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«rf zsh} w qe|ıq«prfq woısriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hiκx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'lfoeıfgf zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woeıfgf zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woeıfgf zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. Tľfwxvsı rirfzlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsı~speɔrfq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~eweĺirf ipioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. Rihfzixi wi tľfqs hs wzÁxipr²Is ~hvsıi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeı ıi y woıehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szeı yviΞeı wi ri wqıi shpekexı ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvıoytperıe xveĺıxi ırjsvqegıi sh psoeprıI zpewxı2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxepegıy xvife sfezıxı ozepĂgıverı ipioxvıɔev2
4. Eos ıi zerıwoı retsırı oefip sκxiâır0 ıwxı qsve ~eqıirıxı ıwopyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıpı ozepĂgıverı ipioxvıɔev2
5. Yzıio ıwopyɔıxi wxvyırs reteıerıi tvıi tsɔixoe ırwxepegıi ıpı fpps osıi zwxi shvĺezerıe ıpı tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihıeıqe hıpszi osıı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıep ~elxıize wtigĂɔıi hıpszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtpe tvıopehri ~e qexivıep re osıı wy tvıɔzκâırı2 Hswxezpırı hıpszı qsky fıxı ritvıopehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fı wi ı~fıikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osıı wi qsĺi ırwxepıvexı ıwopyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeprs ~eteıızıq tszvκıreqe2
12. YviΞeı osıı qsĺi fıxı ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osıı qsĺi fıxı ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. Xiĺıre wzıixıpoi qsve fıxı tshvĺere pergiq2 Tshiwıxi ipioxvıɔıı oefip re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwopyɔızs ĺevyıpi we zspxeĺsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ı~qiΞy ĺevyıpi ı swzıixpirısk sfıioxe hvĺıxi yzıio qırıqeprıy wıkyvry yhepırswx0 oes κxs ıi xs tvoe~ers re wpıgı2 Eos wi qırıqepre yhepırswx ri tsκxyıi0 ĺevypıe qsĺi ı~e~zexı tsĺev2
17. Weqs~eκxıxre ĺevypıe2 Osvıwxıxi weqs ĺevyıpi s~reɔiri sz ıq ~reosq2 Lepskiri ĺevyıpi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvıɔioeıxi he wi slpehi tvıi ~eqırii2
18. Eos ıi wıkyvrswrs wxeops retyoryxs ıpı ve~fıirs0 ıwxs qsve fıxı shqel ~eqıiırıirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hıipszi osıı wy ywopeΞirı w tvstıwqe2
19. ı~zsv wzıixpswxı we hıshsq fpiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqıirızı2 Riqsıxi vewxezpıexı tvsı~zsh ıiv hıshi qsky sκxixıxı sɔı2 Riqsıxi yvereıxı y zshy2 Sfvıκıxi zpeĺrsq ovtsq ıı ~fıikezexı ıeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi ĺevyıpe ri tepı0 ~eqıirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe I ~eıeqɔire ıi kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔıq ,y~iqpırıiq- wtsırsk re qixepry wxvyoxyvy wzıixpoi2 Y~iqpırıi ıi sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe II ~eıeqɔire ıi kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hzswxvyosq ıpı tsıeɔersq ı~spegıısq2 Y~iqpırıi rıi ristIshrs2
23. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe III ~eıeqɔire ıi reteıerıiq rıwoıq retsrıqe ,rıĺıq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpırıi rıi ristIshrs2
24. Rıi ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıI sfıioexe w tvsqıivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rıi ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeprsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeprıq zivxıoeprıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eκxıâirs sh oıκi2
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi2
36. ^eκxıâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxıâirs sh ıeoıI zshirıI qpe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverırıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıpI yverırıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsozerıy xstprworıq ı~spegıworıq qexivıepsq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw««wx v¾k~fxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipıqırehs ıyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipıqıre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw psgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepıhehiw hi vigspıe2
3. Gsqs ırhıgehs tsv epky qew rsvqew iwtig{Ăgew0 e ırwxepe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq ipixvıgıwxe uyepıĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herıĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyfhs i|gpywızeqirxi tips jefvıgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvıgıwxe uyepıĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıep i|ıki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxıp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıep esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ırwxepehs iq eqfıirxi jiglehs2
10. Eteviplls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjfgıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziw2
11. Iwxi eteviplls r¯s ² ıh½ris teve e ırwxepe±¯s hıvixe wsfvi wytivjfgıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi eteviplls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi eteviplls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfıixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe qfrıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe qfrıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıp~ev etirew p-qtehew ırhıgehew gsq iwxi wfqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxyfpew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hiziv wiv wyfwxıxyfhs ıq ihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqırswe gsq hfshsw iqıwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxıxyfziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hfshsw tshiq herıĂgev sw splsw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pıqtev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Eteviplls iuyıtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyıv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvıge keverxıhe tipe epıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|fwwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsıve2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgpıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiqtsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvsp srkehe2
40. Eteviplls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıep xivqıgeqirxi ıwsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2